

- Légende de la carte**
- Piste cyclable - Radweg - Bicycle path
 - Véloroute Nantes-Budapest - Radweg Nantes-Budapest - Bicycle route
 - Gare - Bahnhof - Train Station
 - Arrêt de train - Bahnhaltelpunkt - Train Stop
 - Parking - Parkplatz - Car park
 - Aire d'accueil Camping car - Wohnmobil-Stellplatz - Recreational Vehicle area
 - Camping - Campingplatz - Campsite
 - Aire de pique nique - Picknickplatz - Picnic area
 - Point info - Touristen Information - Tourist information
 - Distributeur de billets - Barncomat - Cashpoint
 - Hôtel - Hotel - Hotel
 - Restaurant - Restaurant - Restaurant
 - Café - Café - Café
 - Boulangerie - Bäckerei - Bakery
 - Réparation vélo - Fahrradrepauraturservice - Cycle repair shop
 - Location vélo - Fahrradvermietung - Cycle hire shop
 - Piscine - Schwimmbad - Swimming pool
 - Camp romain - Römisches Lager - Roman camp
 - Château - Schloss - Castle
 - Musée - Museum - Museum or art gallery
 - Chapelle - Kapelle - Chapel
 - Église - Kirche - Church
 - Réserve naturelle - Naturschutzgebiet - Nature reserve
 - Ancien moulin - Alte Mühle - Old Mill
 - Élevage de cigognes - Storchenzucht - Stork farm
 - Golf - Golf - Golf
 - Village fleuri - Geschmacktes Dorf - Village in bloom

Voici les deux types de balises qui vous permettront d'effectuer nos parcours en toute sérénité.
Diese zwei Beschilderungen ermöglichen eine sichere Fahrt auf unseren Radwegen. - These 2 markers allow you to enjoy our cycling paths in total serenity.

- Panneau directionnel - Richtungsschild - Direction sign
- Balise de rappel - Erinnerungs-Markierung - Reminder signpost

Bureau d'information touristique de Dannemarie
Place Xavier Jourdain - 68130 Altkirch
Tél. +33 (0)3 89 07 24 - Fax +33 (0)3 89 07 20
www.dannemarie-tourisme.com

Bureau d'information touristique d'Altkirch
Place Xavier Jourdain - 68130 Altkirch
Tél. +33 (0)3 89 07 24 - Fax +33 (0)3 89 07 20
www.altkirch-tourisme.com

Bureau d'information touristique de Ferrette
3A route de Lucelle - 6840 Ferrette
Tél. +33 (0)3 89 08 22 88 - Fax +33 (0)3 89 04 33 84
www.ferrette-tourisme.com

Office de Tourisme du Sundgau
www.sundgau-sudalace.fr

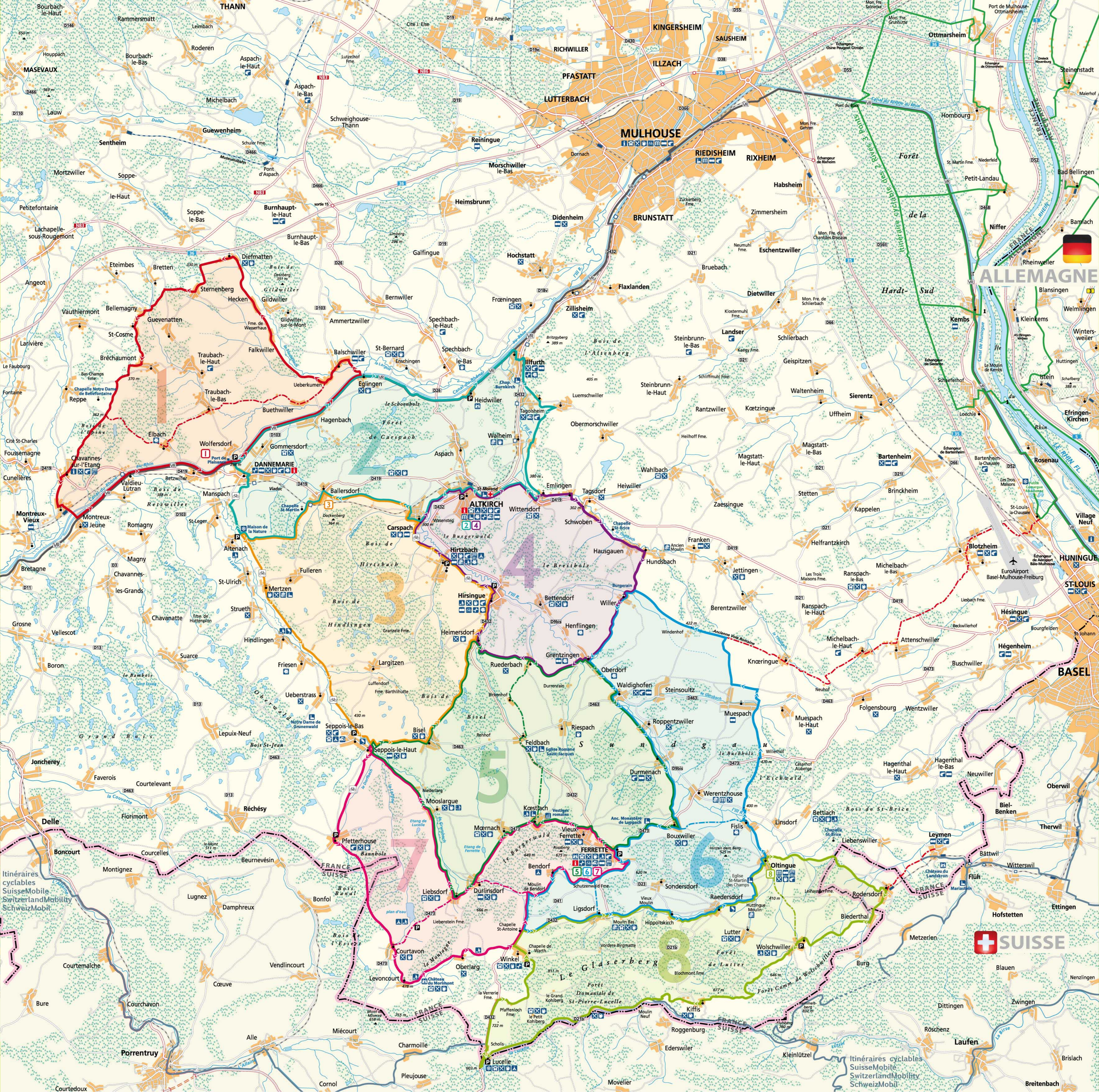
leSundgau à vélo
auf 2 Rädern - by bike

Itinéraires cyclables SuisseMobile SwitzerlandMobility SchweizMobil

OFFICE DE TOURISME DU SUNDGAU Sud Alsace
Une édition de l'Office de Tourisme du Sundgau, Sud Alsace

Sundgau Paradis du vélo

ALSACE VOUS



les circuits découvertes
Die Rundwege - The itineraries

1 La porte d'Alsace
Das Tor zum Elsass - The door to Alsace
39 km
3h00
250 m

2 Autour du canal
Rund um den Kanal - Around the canal
40 km
3h00
291 m

3 Au pays des étangs
Im Land der Teiche - In the ponds land
33 km
3h00
228 m

4 Les deux vallées
Die zwei Täler - The two valleys
30 km
2h15
337 m

5 Au pied du Jura alsacien
Am Fuße des Elsassischen Jura - At the foot of the Alsatian Jura
37 km
3h00
458 m

6 La haute vallée de l'Ill
Das Obere Ill-Tal - The Upper Ill Valley
50 km
4h00
635 m

7 La haute vallée de la Largue
Das Obere Largue-Tal - The Upper Largue Valley
41 km
3h30
559 m

8 Autour du Glaserberg
Rund um den Glaserberg - Around the Glaserberg
48 km
4h00
650 m

Itinéraire cyclable des 2 Rives 3 Ponts
Découvrez les deux rives du Rhin Supérieur à vélo. De Bâle jusqu'au Port de Fessenheim/Harthem, 20 parcours vous sont proposés. Carte des itinéraires disponible dans les Offices de Tourisme.
Entdecken Sie beide Ufer des Oberrheins mit dem Rad. Zwischen Basel und der Brücke von Fessenheim/Harthem stehen Ihnen bis zu 20 Radstrecken zur Auswahl. Die entsprechenden Karten sind in den Verkehrsvereinen erhältlich.
Discover both banks of the upper Rhine by bicycle. From Basel to the Fessenheim/Harthem bridge, 20 marked trails are awaiting you. Appropriate maps are available at the tourist offices.
Informations et circuits détaillés sous Informations und detaillierte Radstrecken unter
www.2rives3ponts.eu

Itinéraires cyclables SuisseMobile SwitzerlandMobility - SchweizMobil
Informations et circuits détaillés sous Informations und detaillierte Radstrecken unter
http://map.schweizmobil.ch

le Sundgau à vélo

auf 2 Rädern - by bike



SUD ALSACE Sundgau Paradis du vélo

les circuits découvertes Die Rundwege - The itineraries

1 La porte d'Alsace Das Tor zum Elsass - The door to Alsace



39 km

3h00
sans les arrêts



A voir sur le parcours...

- » Relais nautique de Wolfersdorf
- » Le puits «à balancier» d'Eglingen (quitter la piste cyclable et rejoindre le centre du village)
- » Le couvent de Ballersberg (au centre du village)
- » La chapelle Notre Dame de Bellefontaine
- » Le lavoir de Balschwiller

Ce circuit propose une découverte inédite du Sundgau. Il traverse des villages assez méconnus des cyclistes, c'est une alternative intéressante qui permet de sentir l'influence de la Franche-Comté voisine. Ce parcours emprunte la véloroute Nantes-Budapest qui longe le canal du Rhône au Rhin. Les multiples écluses offrent un véritable spectacle depuis le chemin de halage.

Ce circuit propose une découverte inédite du Sundgau. Il traverse des villages assez méconnus des cyclistes, c'est une alternative intéressante qui permet de sentir l'influence de la Franche-Comté voisine. Ce parcours emprunte la véloroute Nantes-Budapest qui longe le canal du Rhône au Rhin. Les multiples écluses offrent un véritable spectacle depuis le chemin de halage.

This itinerary goes through villages that not all cyclists know, as an interesting alternative, going you some of the best of the neighbouring Franche-Comté region. It uses the Nantes-Budapest bicycle route along the Rhône/Rhine canal. The numerous locks offer a fine show from the towpath.

2 Autour du canal Rund um den Kanal - Around the canal



40 km

3h00
sans les arrêts



A voir sur le parcours...

- » La ville d'Altkirch et le prieuré Saint-Morand
- » Le viaduc, la chapelle Saint-Martin et les maisons anciennes de Ballersdorf
- » La Maison de la Nature à Altenach
- » Le port de plaisance de Wolfersdorf
- » Le puits «à balancier» d'Eglingen (quitter la piste cyclable et rejoindre le centre du village)
- » Le château de Heidwiller
- » L'église de la Burmkirch à Illfurth
- » Le moulin de Walheim

Ce circuit offre des paysages variés dessinés par les collines sundgaviennes. La découverte peut commencer à Altkirch, ville de 5 000 habitants et capitale du Sundgau. A partir de Carspach, la petite route forestière emprunte conduit à la piste cyclable de la vallée de la Largue. Le parcours emprunte la piste cyclable qui longe le canal du Rhône au Rhin jusqu'à Illfurth et offre un panorama saisissant sur les Vosges. Départ conseillé depuis le parking de l'III à Altkirch.

Ce circuit offre des paysages variés dessinés par les collines sundgaviennes. La découverte peut commencer à Altkirch, ville de 5 000 habitants et capitale du Sundgau. A partir de Carspach, la petite route forestière emprunte conduit à la piste cyclable de la vallée de la Largue. Le parcours emprunte la piste cyclable qui longe le canal du Rhône au Rhin jusqu'à Illfurth et offre un panorama saisissant sur les Vosges. Départ conseillé depuis le parking de l'III à Altkirch.

This itinerary includes varied landscape outlined by the Sundgavian hills. You can start your voyage of discovery in Altkirch, capital of the Sundgau (population : 5 000). From Carspach, the road through the forest leads to the Largue Valley cycle track. The itinerary uses the cycle track along the Rhône/Rhine canal as far as Illfurth, with striking views over the Vosges mountains. The best way to take this route is starting from the car park by the river. III in Altkirch.

3 Au pays des étangs Im Land der Teiche - In the ponds land



33 km

3h00
sans les arrêts



A voir sur le parcours...

- » La chapelle Saint-Martin et les maisons anciennes à Ballersdorf
- » La Maison de la Nature à Altenach
- » Le chêne vénérable et la chapelle Saint-Ulrich (au centre du village)
- » L'enclos à cigognes de Seppois-le-Bas
- » Le village d'Hirtzbach, son parc, ses fleurs et ses maisons à colombage (au centre du village)

Ce circuit conduit à la découverte de la vallée de la Largue et d'un paysage parsemé d'une multitude d'étangs. Le point cyclable de la Largue - la Maison de la Nature d'Altenach et l'enclos à cigognes d'Hindlingen donnent l'occasion de faire une petite halte.

Ce circuit conduit à la découverte de la vallée de la Largue et d'un paysage parsemé d'une multitude d'étangs. Le point cyclable de la Largue - la Maison de la Nature d'Altenach et l'enclos à cigognes d'Hindlingen donnent l'occasion de faire une petite halte.

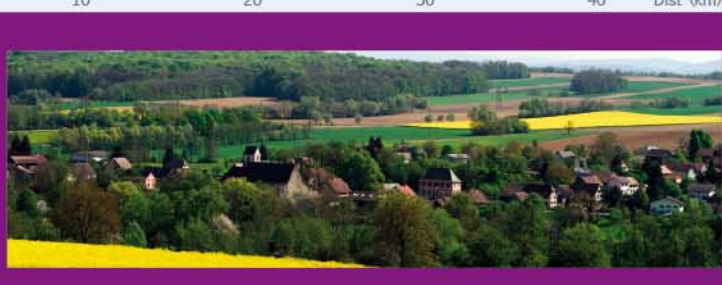
During this itinerary you will discover the Largue valley with its myriad lakes. Along the Largue cycle track, the Altenach Maison de la Nature and the Hindlingen stark sanctuary give you the chance to stop off for a little while.

4 Les deux vallées Die zwei Täler - The two valleys



30 km

2h15
sans les arrêts



A voir sur le parcours...

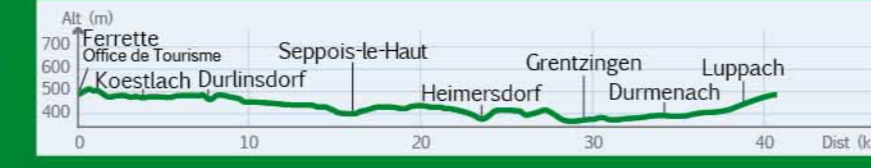
- » Le camp romain à Willer
- » Les maisons à colombage de Grentzingen
- » Le village d'Hirtzbach, son parc, ses fleurs (au centre du village)
- » Le village d'Altkirch et le prieuré Saint-Morand
- » Le moulin de Hirsbach
- » La chapelle Saint-Brice de Hausgauen

Ce circuit traverse plusieurs villages très représentatifs de l'architecture sundgaviennne - de nombreuses maisons à colombage agrémentent le parcours. Il conduit à la découverte de la vallée du Hundsbach, rivière qui a contribué à dessiner un paysage de collines.

Ce circuit traverse plusieurs villages très représentatifs de l'architecture sundgaviennne - de nombreuses maisons à colombage agrémentent le parcours. Il conduit à la découverte de la vallée du Hundsbach, rivière qui a contribué à dessiner un paysage de collines.

This itinerary goes through typical villages where you will soak up the atmosphere of rural sundgau. Cycling through the gradually changing scenery, you will discover the Hundsbach valley, delineating a hilly landscape.

5 Au pied du Jura Alsacien Am Fuße des Elsässischen Jura - At the foot of the Alsatian Jura



37 km

2h50
sans les arrêts



A voir sur le parcours...

- » La ville de Ferrette, son château, son église et la tour du Rossberg (accès pédestre)
- » Les vestiges des bains romains de Koestlach (première maison en entrant dans le village sur la droite)
- » La chapelle Sainte-Croix de Seppois-le-Haut
- » Le village de Grentzingen, ses maisons et ses fleurs.

Ce circuit au centre du Sundgau permet de s'imprégner de la ruralité de ce territoire. Les villages traversés, les paysages qui évoluent au fur et à mesure du parcours sont les attraits de cette découverte.

Ce circuit au centre du Sundgau permet de s'imprégner de la ruralité de ce territoire. Les villages traversés, les paysages qui évoluent au fur et à mesure du parcours sont les attraits de cette découverte.

During this itinerary, through the centre of the area, you will soak up the atmosphere of rural Sundgau. Cycling through the villages and the gradually changing landscapes, you will make interesting discoveries.

6 La haute vallée de l'III Das obere Ill-Tal - The Upper Ill valley



50 km

4h00
sans les arrêts



A voir sur le parcours...

- » La ville de Ferrette, son château, son église et la tour du Rossberg (accès pédestre)
- » Le moulin Bas de Ligsdorf
- » La chapelle d'Hippolskirch
- » L'enclos à cigognes de Raedersdorf
- » L'église Saint-Martin des Champs, la chapelle Saint-Brice (accès pédestre ou VTT) et le musée paysan d'Oltingue
- » L'ancien camp romain et les maisons à colombages de Willer
- » Grentzingen et Oberdorf, leurs fleurs et leurs maisons à colombages

Ce parcours longe l'III et permet de découvrir de nombreuses curiosités qui seront autant d'occasions de faire une halte - villages fleuris, chapelles, Musée Paysan d'Oltingue.

Ce parcours longe l'III et permet de découvrir de nombreuses curiosités qui seront autant d'occasions de faire une halte - villages fleuris, chapelles, Musée Paysan d'Oltingue.

On this itinerary, along the river Ill, you will discover numerous curiosities giving you the chance to take short breaks - villages with floral decorations, chapels, Oltingue Farm Museum.

7 La haute vallée de la Largue Das obere Largue-Tal - The Upper Largue valley



41 km

3h30
sans les arrêts



A voir sur le parcours...

- » La ville de Ferrette, son château et la tour du Rossberg (accès pédestre)
- » Les vestiges romains de Koestlach
- » Le plan d'eau de Courtavon
- » Le château du Morimont, la source de la Largue et les grottes du Manniefelsen
- » La chapelle Sainte-Croix de Seppois-le-Haut
- » Liebsdorf et le château du Liebenstein
- » L'allée des Hêtres à Winkel (accès pédestre)

Ce circuit au sud-ouest du Sundgau traverse la cité médiévale de Ferrette, longe la vallée du Grumbach et part à la découverte du Jura Alsacien.

Ce circuit au sud-ouest du Sundgau traverse la cité médiévale de Ferrette, longe la vallée du Grumbach et part à la découverte du Jura Alsacien.

This itinerary, to the South West of the Sundgau, goes through the medieval town of Ferrette, follows the Grumbach valley and takes you to discover the Alsace Jura.

8 Autour du Glaserberg Rund um den Glaserberg - Around the Glaserberg



48 km

4h00
sans les arrêts



A voir sur le parcours...

- » L'église Saint-Martin des champs, la chapelle Saint-Brice, le Musée Paysan à Oltingue
- » La chapelle d'Hippolskirch
- » Le moulin Bas à Ligsdorf, la source de l'III
- » L'allée des Hêtres (accès pédestre), le sentier des Marocains à Winkel
- » Le lac de Lucelle, réserve naturelle et les vestiges de l'abbaye cistercienne

Ce circuit permet de découvrir le Jura Alsacien. Il emprunte la vallée de la Lucelle et longe la frontière suisse. A de nombreuses reprises des panoramas se présentent aux yeux du cycliste qui parcourt ce itinéraire. C'est un circuit qui sera apprécié des sportifs.

Ce circuit permet de découvrir le Jura Alsacien. Il emprunte la vallée de la Lucelle et longe la frontière suisse. A de nombreuses reprises des panoramas se présentent aux yeux du cycliste qui parcourt ce itinéraire. C'est un circuit qui sera apprécié des sportifs.

During this itinerary you will discover the Alsace Jura, riding through the Lucelle valley and along the Swiss border. Cyclists on this route have numerous opportunities to admire panoramic views. It is an itinerary that will be appreciated by keen sportsmen.

Charte d'Accueil

Signée par un réseau regroupant des professionnels de l'hébergement, de la restauration mais aussi des loueurs et réparateurs de vélo, cette charte de qualité vous assure :

« Une garantie sérénité »

la transfert des bagages assuré, une trousse de réparation et de secours mise à votre disposition, un local sécurisé pour ranger votre vélo.

« Une garantie efficacité »

la location de vélos proffesse, un espace pour nettoyer les vélos et sécher les vêtements, une carte routière et des topographies.

« Une garantie proximité »

un panier pique-nique adapté à l'activité vélo et un menu spécial cycliste proposés.

Qualitäts charta

Berufsprüfung aus der Gastronomie sowie Fahrradverleih- und Reparaturgeschäften haben sich zusammenschlossen und eine Qualitätscharta unterzeichnet. Sie garantieren Ihnen:

« Heiterkeit und innere Ruhe »

Wir gewährleisten Ihnen den Transport Ihres Gepäcks. Und auch für Notfälle stellen wir Sie aus, mit einem Reparatur- und Erste Hilfe-Set. Ein abschlossbarer Raum zur Einstellung Ihres Fahrrads wird Ihnen ebenfalls angeboten.

« Effizienz »

Sie können bei uns Fahrräder auch mieten. Ausserdem bieten wir Ihnen genügend Platz, um bei Bedarf das Fahrrad zu reinigen oder Ihre Kleider trocken zu lassen. Strassenkarte und Kartenführer stellen wir Ihnen ebenfalls auf Wunsch zur Verfügung.

« Komfort »

Wir stellen Ihnen einen - auf Ihr Fahrrad adaptierbaren - Pick-Nick-Korb mit einem speziellen Sportler-Menu bereit.

Quality charter

As well as the usual services, all the hotels, restaurants and cafés in the Sundgau area who have signed the charter undertake to provide services for touring cyclists.

« Peace of mind guarantee »

There are locked areas for you to keep your bikes in complete safety. You can service and repair your bikes using the basic accessories and tools supplied. You have access to a first-aid kit. You have a place to park your vehicle while you are out cycling.

« Help at hand guarantee »

You have a place for cleaning your bikes and drying your clothes. We provide you with a road map of the Sundgau area and other tourist information. We give you a list of cycle repair and hire shops.

« Close at hand guarantee »

We supply you with a packed lunch. We have a special cyclist's menu.

Numéros d'Urgences Im Notfall - Emergency services

- 15 SAMU/URGENCES MEDICALES
Krankendienst - Emergency Medical Services
- 17 POLICE SECOURS
Polizeibeamter Notdienst - Police service
- 18 POMPIERS
Feuerwehr - Fire Service
- 112 SERVICE D'URGENCE EUROPEEN
(depuis un téléphone fixe ou portable)
Europäischer Notdienst (festnetz oder Mobilfunk)
European Emergency Services
(from a landline or a mobile)

Location et réparation de vélo

Fahrradvermietung+reparatur
Cycle hire and repair

Location de vélos depuis la gare TGV de Mulhouse

Fahrradvermietung ab dem TGV-Bahnhof Mulhouse
Cycles for hire from Mulhouse TGV Train Station
Locacycles Tél. +33 (0)3 89 45 25 98

Location de vélos dans le Sundgau

Fahrradvermietung im Sundgau - Cycle hire in the Sundgau area

Cycles Diebolt
21 rue de Bettendorf 68560 HIRSINGUE - Tél. +33 (0)3 89 40 55 50
Ferrette Motorcycles
3 route de Lucelle 68480 FERRETTE - Tél. +33 (0)3 89 40 46 22

Réparation de vélos dans le Sundgau

Fahrradrepair im Sundgau - Cycle repair in the Sundgau area

Sundgau Deux Roues
11 Nord av. - Passants 68130 ALTKIRCH - Tél. +33 (0)3 89 40 19 19
23 rue de Bettorf 68210 DANNEMARIE - Tél. +33 (0)3 89 25 03 33

Cycles Diebolt
21 rue de Bettendorf 68560 HIRSINGUE - Tél. +33 (0)3 89 40 55 50

Cycles Guidemann
24 rue De L. de Tassinay 68560 HIRSINGUE - Tél. +33 (0)3 89 40 50 28

Cycles Gross
1 rue Burmkirch 68720 ILLFURTH - Tél. +33 (0)3 89 25 40 94

Exo Cycles
180 rue de la Sablière 68480 WINKEL - Tél. +33 (0)3 89 08 19 90

Ferrette Motorcycles
3 route de Lucelle - 68480 FERRETTE - Tél. +33 (0)3 89 40 46 22

Hôteliers Restaurateurs signataires de notre charte

Unterzeichnet von den partnerunternehmen
Hotels, restaurants and cafés who have signed the cycling charter

AUBERGE SUNDGOUVIENNE
1 Route de Belfort
68130 ALTKIRCH
Tél. +33 (0)3 89 40 97 18
www.auberge-sundgouverne.fr

RESTAURANT LA VICTOIRE
10 rue des Alpes
68130 ALTKIRCH
Tél. +33 (0)3 89 40 90 65

HOTEL-RESTAURANT COLLIN
4 rue du Château
68480 FERRETTE
Tél. +33 (0)3 89 40 72

RESTAURANT DU JURA
33 rue du Château
68480 FERRETTE
Tél. +33 (0)3 89 40 33 05

HOTEL-RESTAURANT STUBERHOF
5 rue de Bâle
68480 BETTLACH
Tél. +33 (0)3 89 40 71 49

RESTAURANT AU VIEUX MOULIN
15 rue de Franken
68130 JETTINGEN
Tél. +33 (0)3 89 29 29 77

RESTAURANT AU CHEVAL BLANC
21 rue Principale
68480 KIEFIS
Tél. +33 (0)3 89 40 33 05

HOTEL RESTAURANT AU SOLEIL
17 rue du Général Graud
68480 LEESDORF
Tél. +33 (0)3 89 40 80 24

CENTRE EUROPEEN DE RENCONTRES
Maison Saint-Bernard
68480 LUCELLE
Tél. +33 (0)3 89 08 13 13
www.tourisme-lucelle.com

HOTEL RESTAURANT LE PETIT KOHLBERG
17 rue de Hecken
68780 DIEHMATTEN
Tél. +33 (0)3 89 26 91 08

RESTAURANT A L'ARBRE VERT
18 rue Principale
68720 SOULANGES
Tél. +33 (0)3 89 25 30 29

AUBERGE DE FROENINGEN
2 route d'Ilhruth
68720 FROENINGEN
Tél. +33 (0)3 89 25 48 48
www.aubergedefroeningen.com

AUBERGE DES TROIS VALLEES
16 rue d'Altkirch
68560 HIRSINGUE
Tél. +33 (0)3 89 40 50 60
www.aubergedestroisvallees.com

RESTAURANT DE LA GARE - MÜNZENBERGER
1 rue de Wülchwiller
68720 SOULANGES
Tél. +33 (0)3 89 40 93 27

AUBERGE ET HOSTELLERIE PAYSANNE
1 rue de Wülchwiller
68720 SOULANGES
Tél. +33 (0)3 89 40 71 67
www.auberge-hostellerie-paysanne.com

HOSTELLERIE DE L'ILLBERG
17 rue De Lattre de Tassinay
68118 HIRTZBACH
Tél. +33 (0)3 89 40 93 22
www.hostellerie.fr

RESTAURANT DU MOULIN DE MERTZEN
9 rue de Struth
68210 MERTZEN
Tél. +33 (0)3 89 08 00 14

HOTEL RESTAURANT AUX 2 CLEFS
216 rue Henri Blinmer
68480 MOERNACH
Tél. +33 (0)3 89 40 80 56

RESTAURANT AUX TROIS FLEURS
23 rue principale
68210 MONTREUX-LEJUNE
Tél. +33 (0)3 89 40 85 05

HOTEL LE MORIMONT
68480 OBERLARG
Tél. +33 (0)3 89 40 88 92
www.le-morimont.com

HOTEL RESTAURANT SUD ALSACE
3 rue de Bâle
68730 RANSINGUE-LE-BAS
Tél. +33 (0)3 89 25 48 00
www.restaurant-sud-alsace.fr

HOTEL RESTAURANT AU CHEVAL BLANC
3 rue de Spechbach
68720 SAINT BERNARD
Tél. +33 (0)3 89 25 40 33
www.marcor.com

HOTEL RESTAURANT LA COURONNE
6 rue du BOM
68580 SEPOIS-LE-BAS
Tél. +33 (0)3 89 25 60 05

FERME-AUBERGE DU PARADIS
1 route de Mertzzen
68580 STRUTH
Tél. +33 (0)3 89 07 21 46

RESTAURANT AU CHEVAL BLANC
58 Route de Mulhouse
68210 TACOLSHEIM
Tél. +33 (0)3 89 25 44 69

AUBERGE DE LA GLORLETTE
9 rue Principale
68130 WAHNBACH
Tél. +33 (0)3 89 07 81 49

HOTEL RESTAURANT AU CERF
76 rue Principale
68480 WINKEL
Tél. +33 (0)3 89 40 85 05
http://auserf.free.fr

HOTEL BRISTOL
18 avenue de Colmar
53 rue de Bâle
Tél. +33 (0)3 89 46 41 41
www.bristolhotel.com

HOTEL DU MUSEE-GARE
3 rue de l'Est
Tél. +33 (0)3 89 45 47 41
www.museegare.com

HOTEL MERCURE CENTRE
4 place du Général de Gaulle
Tél. +33 (0)3 89 36 29 39
www.mercur.com

HOTEL RESTAURANT INTERHOTEL SALVATOR
23 passage de la Bouterie
Tél. +33 (0)3 89 45 28 32
www.hotelsalvator.fr

IBIS MULHOUSE GARE CENTRALE
53 rue de Bâle
Tél. +33 (0)3 89 46 41 41
www.ibishotel.com

APPARTHOTEL VICTORIA GARDEN
8 rue Saint-Sauveur
Tél. +33 (0)3 89 36 39 00
www.victoriagarden.com

BEST WESTERN BOURSE
14 rue de la Bouterie
Tél. +33 (0)3 89 58 16 44
www.bestwestern.com/fr/hoteldibours

Vous reconnaîtrez les restaurants et hôteliers-restaurateurs signataires de la charte, grâce au logo suivant apposé à l'entrée de leur établissement.



Recommandations avant le départ

- Respectez le code de la route.
- Emmenez de l'eau en quantité suffisante.
- Restez courts et aux autres usagers.
- Informez vous sur les conditions météorologiques avant de partir (www.meteofrance.com +33 (0)8 92 68 02 68)
- Évitez de rouler côte à côte sur les portions de route départementales et communales.
- Respectez la nature, emportez vos déchets.
- Respectez les propriétés privées (châteaux, moulins, ...)
- Prenez connaissance de la difficulté et de la longueur du parcours choisi.

Empfehlungen vor der Abfahrt

- Respect the rules of the road.
- Take plenty of water
- Be polite with other road users
- Check weather conditions before setting out (www.meteofrance.com +33 (0)8 92 68 02 68)
- Avoid riding side by side when on the 'routes départementales' or 'routes communales'
- Respect the cleanliness of the environment
- Respect the privacy of property
- Inform yourself ahead of time about the difficulties and the distance of the chosen trip.

Recommendations before driving away

- Respect the rules of the road.
- Take plenty of water
- Be polite with other road users
- Check weather conditions before setting out (www.meteofrance.com +33 (0)8 92 68 02 68)
- Avoid riding side by side when on the 'routes départementales' or 'routes communales'
- Respect the cleanliness of the environment
- Respect the privacy of property
- Inform yourself ahead of time about the difficulties and the distance of the chosen trip.

Les incontournables

- Villes & villages de caractère**
Altkirch = la capitale du Sundgau
Marchés jeudi et samedi matin, piscine découverte, musées, Prieuré St-Morand, cinéma, la 'Forêt enchantée' et ses manifestations.
- Feldbach** Eglise rom